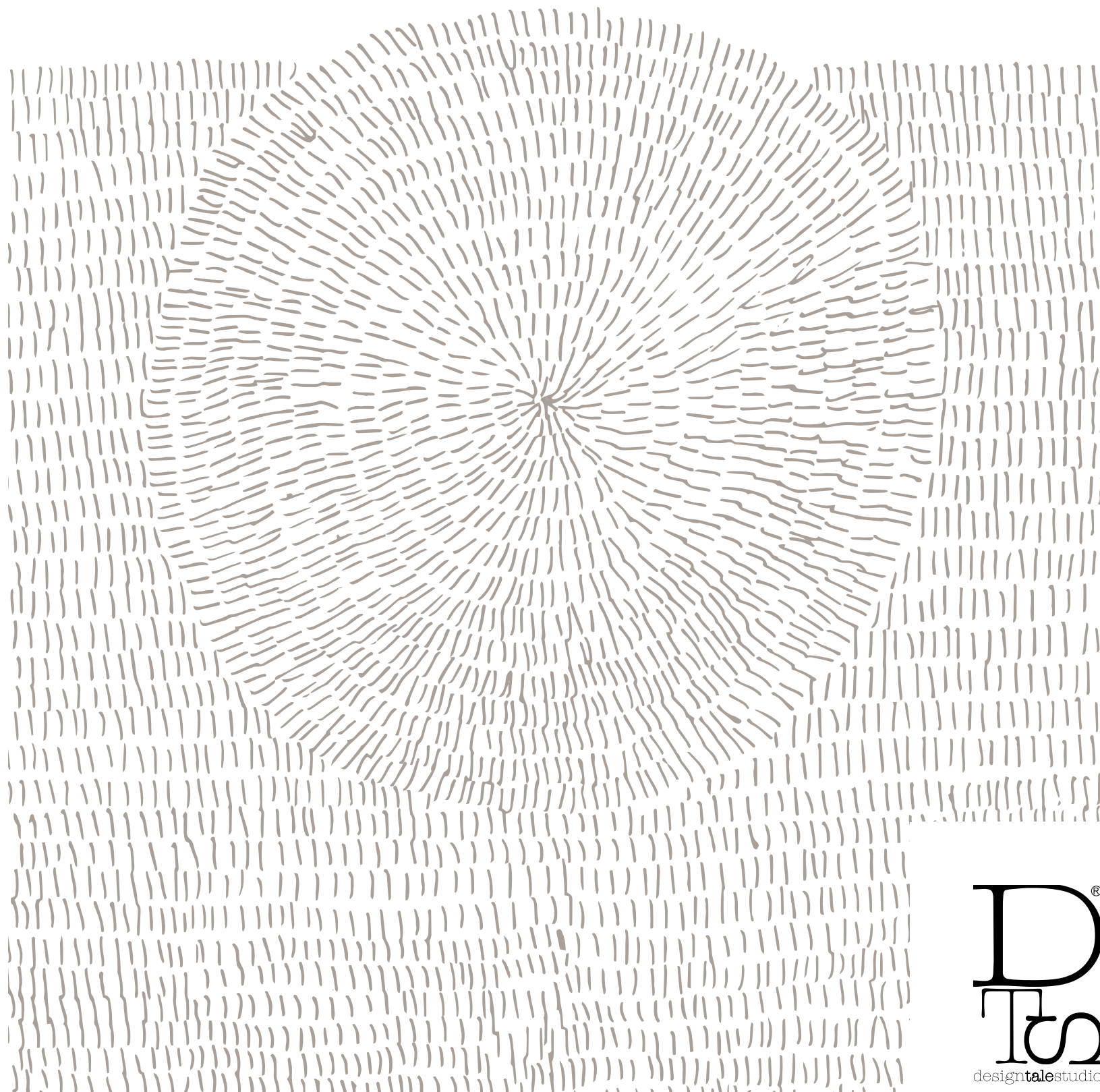
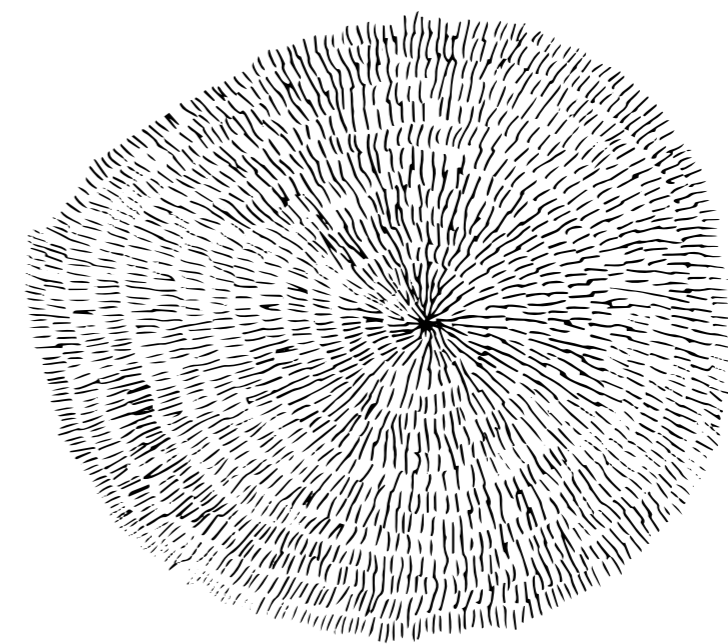


# issofossil



SEGNI D'AUTORE

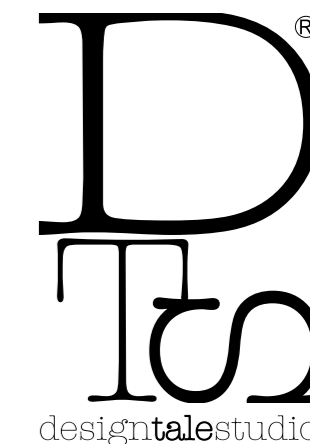


## DESIGNTALESTUDIO

Un laboratorio di idee e di talenti nato dall'incontro della ceramica con l'arte e il design; uno spazio dedicato alla sperimentazione contemporanea per recuperare la materia ceramica come strumento di espressione creativa.

A laboratory of ideas and talents, born from the marriage of ceramics with art and design; a space dedicated to contemporary experimentation, to recover ceramics as a tool of creative expression.

Un laboratoire d'idées et de talents né au lendemain de la rencontre entre la céramique, l'art et le design ; un site d'expérimentation contemporaine où renouer avec la capacité d'employer la matière céramique comme moyen d'expression créative.



## CREATE YOUR TILE

La ceramica, materiale non sempre perfettamente controllabile, è il prodotto di una combinazione di acqua, terra e fuoco il cui risultato finale deriva dall'opera dell'uomo e dalla natura stessa degli elementi. DesignTaleStudio approfondisce la sperimentazione estetica e materica su questi elementi tesa a generare non semplici prodotti ma autentiche opere d'arte.

Il percorso di ricerca sul prodotto che ha tratto ispirazione da differenti campi dell'architettura, del design e dell'arte e che ha goduto di importanti collaborazioni con personalità di spicco di ambito internazionale si è concretizzato nel 2014 nel concorso "Create Your Tile" che si è proposto di svelare innovative soluzioni grafiche per la produzione di una nuova collezione ceramica da pavimentazione. La vincitrice del concorso del 2014 è il giovane architetto Kasia Zareba con il progetto Fossil.

Ceramics are a material that cannot always be totally controlled, produced from a combination of water, earth and fire: the final result derives from human input and the very nature of the elements. DesignTaleStudio studies and experiments the matter and aesthetics of these elements, aiming to generate not mere products but authentic works of art.

The product research process is inspired by different fields of architecture, design and art, and has enjoyed important collaborations with key personalities from the international field, culminating in 2014 with the "Create Your Tile" competition, which set out to discover innovative graphic solutions for the production of a new ceramic floor tiling collection. The winner of the 2014 competition is a young architect, Kasia Zareba, and her project Fossil.

La céramique est une combinaison d'eau, de terre et de feu à laquelle la main de l'homme et le caractère des éléments conduisent à un résultat final loin d'être parfaitement maîtrisable. DesignTaleStudio pousse l'expérimentation sur ces éléments dans les dimensions de l'esthétique et de la matière, non pas pour fabriquer de simples produits, mais pour créer d'authentiques œuvres d'art.

Le parcours de recherche sur le produit, inspiré de différents domaines de l'architecture, du design et de l'art, et qui a vu l'heureuse collaboration de personnages de renommée internationale, s'est concrétisé par le lancement en 2014 du concours « Create Your Tile » dont l'objectif était de proposer d'inédites solutions graphiques pour la production d'une nouvelle collection de carrelage céramique destiné au revêtement des sols. La gagnante du concours 2014 est la jeune architecte Kasia Zareba qui a présenté le projet Fossil.

## SIGNS OF TIME



## StudioKasiaZareba



Kasia Zareba

Kasia Zareba è cresciuta in Polonia dove ha studiato architettura prima di trasferirsi in Olanda alla Design Academy di Eindhoven. Dopo la laurea nel 2012 ha aperto il suo studio di design con sede a Eindhoven.

Kasia Zareba è una designer poliedrica che si sente a suo agio con una molteplicità di materiali. Il suo stile è sempre in equilibrio fra design, arte e installazione e le sue opere si muovono fra grandi e piccole dimensioni, superfici concrete e materiche, fantasia e tecnologia.

Kasia ha collaborato con successo con varie aziende: Museo del Tessuto di Tilburg, Cultuur Ondernemen, Design Drift, Mini / BMW, Studio Izabela Boloz, Studio Toer. Ha insegnato alla School of Form and Poznan, e all'Accademia di Belle Arti di Katowice, in Polonia.

Kasia Zareba grew up in Poland, where she studied architecture before moving to the Eindhoven Design Academy in the Netherlands. After graduating in 2012, she opened her own design firm in Eindhoven.

Kasia Zareba is a multi-faceted designer who is at ease working with a wide range of materials. Her style is always a balanced mix of design, art and installation, and her works run from small to large, concrete surfaces and textures, fantasy and technology.

Kasia has worked successfully with a number of companies: the Fabric Museum in Tilburg, Cultuur Ondernemen, Design Drift, Mini / BMW, Studio Izabela Boloz, Studio Toer. She has taught at the School of Form in Poznan, and the Fine Arts Academy in Katowice, Poland.

Kasia Zareba a grandi en Pologne où elle a suivi des études d'architecture avant de partir pour la Design Academy Eindhoven (Hollande). Après avoir pris son diplôme en 2012, elle a ouvert son cabinet de design à Eindhoven.

Kasia Zareba est une créatrice aux multiples facettes, à son aise avec une grande variété de matières. Son style est toujours en équilibre entre design, art et installation artistique, et ses œuvres vont de la plus grande à la plus petite dimension, jonglant entre surfaces concrètes et matiéristes, entre fantaisie et technologie.

Kasia a collaboré avec succès avec de nombreuses entreprises : Musée du Textile de Tilburg, Cultuur Ondernemen, Design Drift, Mini / BMW, Studio Izabela Boloz et Studio Toer. Elle a enseigné en Pologne aussi bien à la School of Form de Poznan qu'à l'Académie des Beaux-arts de Katowice.

## !ssofossil

---

La collezione di piastrelle FOSSIL è una rivisitazione delle impronte preistoriche di piante e animali sulle formazioni rocciose, pensata per motivi ornamentali destinati ad interni contemporanei. Nel processo di realizzazione dei bozzetti, particolare ispirazione è stata tratta dai segni delle conchiglie scanalate di ammoniti estinte. Il pattern disegnato a mano gli conferisce un aspetto unico, somigliante alle impronte delle creature primordiali impresse sulla superficie della pietra. L'immaginazione di ognuno di noi può vedere figure differenti nei motivi sottili. Le impronte del pattern s'interrompono e sovrappongono esattamente come i segni del tempo negli scavi archeologici. Muovendosi in varie direzioni, la superficie di FOSSIL crea illusioni ottiche di spazi vuoti e altri più densamente disegnati, conferendo così all'ambiente interno un'atmosfera semplice, naturale ed elegante.

The FOSSIL tile collection revisits the prehistorical imprints left by plants and animals in rock formations, designed as ornamental patterns destined for contemporary interiors. The preliminary designs were particularly inspired by the signs left by the grooved shells of extinct ammonites. The hand-drawn pattern gives it a unique appearance, similar to the imprints of primordial creatures impressed on the surface of the stone. In our own imagination, each of us can see different figures in the subtle patterns. The imprints break up and overlap just like the signs of time in archaeological digs. Moving in different directions, the FOSSIL surface creates optical illusions of voids and other more densely patterned areas, producing a simple, natural and elegant atmosphere for indoor settings.

La collection de carreaux FOSSIL est une réinterprétation de traces et d'empreintes que les végétaux et les animaux ont laissées sur les formations rocheuses, à la préhistoire. Il s'agit d'une collection de motifs ornementaux destinés à des intérieurs contemporains. Lors de la réalisation des esquisses, la créatrice s'est tout particulièrement inspirée des coquilles cannelées d'ammonites désormais éteintes. Le motif dessiné à la main donne au décor un ressenti unique, proche des empreintes des créatures primordiales laissées sur la surface de la pierre. Chacun peut voir, selon son imagination, des formes différentes ressortir des motifs finement dessinés. Les empreintes du motif s'interrompent et se superposent, exactement comme il en serait des véritables signes du temps retrouvés au hasard de fouilles archéologiques. Animée dans différentes directions, la surface de FOSSIL crée des illusions d'optique d'espaces vides et d'autres plus densément dessinés, contribuant à créer dans la pièce une atmosphère simple, naturelle et élégante.



OUTSIDE THE BOX



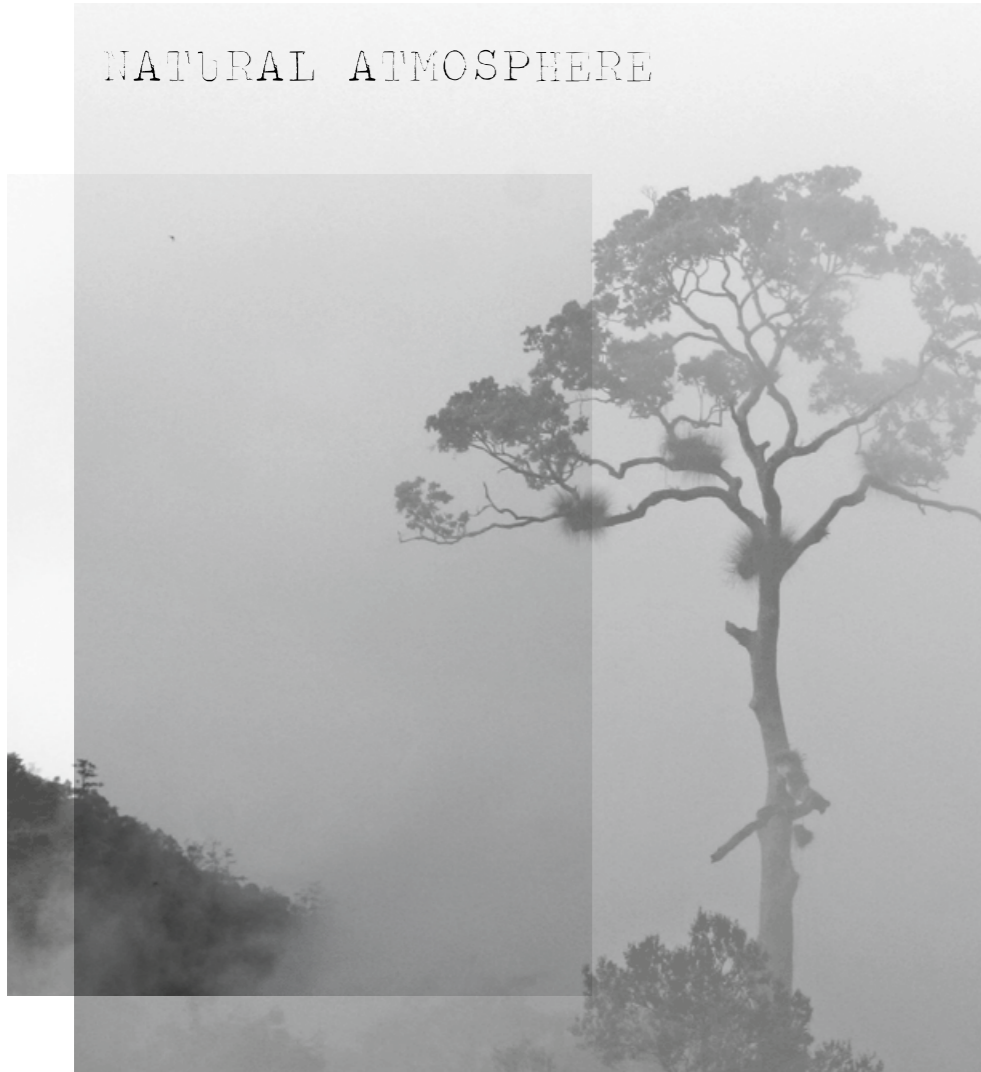
HAND DRAWINGS







NATURAL ATMOSPHERE



FOSSIL BEICE 60x60



DESIGN YOUR SPACE



# l!ssofossil

Gres Porcellanato  
Porcelain Stoneware  
Grès cérame

60x60 cm

24"x24"

⊗ 9,5 mm

5 soggetti diversi a  
miscelazione casuale

5 different patterns,  
mixed randomly

5 sujets différents proposés sur la  
base d'un mélange fortuit

## packaging



Pcs/Box 03

m<sup>2</sup>/Box 1,0800

Kg/Box 23,40



Box/Pallet 40

m<sup>2</sup>/Pallet 43,20

Kg/Pallet 936,00



Fossil Brown

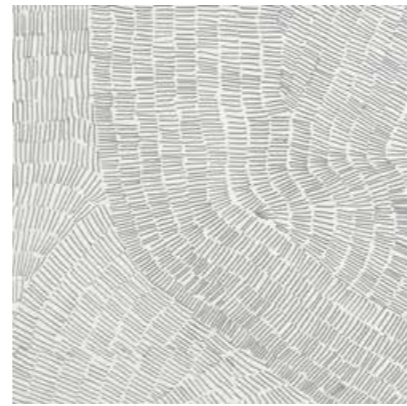
LT83





Fossil Grey

LT84



Fossil Beige

LT85



CARATTERISTICHE/FEATURES/CARACTERISTIQUES/EIGENSCHAFTEN/EIGENSHAPPEN/CARACTERÍSTICAS

GRES PORCELLANATO - PORCELAIN STONEWARE - GRES CERAME FIN VITRIFIE - FEINSTEINZEUG - PORSELEINGRES - GRES PORCELÁNICO

UNI EN 14411 - ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

	REGULATION	REQUIRED STANDARDS	VALUES		
	Dimensioni/Sizes/Dimensions/Abmessungen/ Afmetingen/Dimensiones	UNI EN ISO 10545/2	Lunghezza e larghezza/Length and width/Longueur et largeur/Länge und Breite/ Lengte en breedte/Longitud y anchura $\pm 0,6$ % max 2mm Spessore/Thickness/Epaisseur/Stärke/Dikte/Grosor $\pm 5$ % max 0,5mm Rettilineità spigoli/Linearity/Rectitude des arêtes/Kantengeradheit/Rechtheid kanten/ Rectitud de los lados $\pm 0,5$ % max 1,5mm Ortogonalità/Wedging/Orthogonalité/Rechtwinkligkei/Haaksheid hoeken/ Ortogonalidad $\pm 0,5$ % max 2mm Planarità/Warpage/Planéité/Ebenflächigkeit/Vlakheid/Planitud $\pm 0,5$ % max 2mm	Conforme Compliant	
	Assorbimento acqua/Water absorption/ Absorption d'eau/Wasseraufnahme/ Waterabsorptie/Absorción de agua	UNI EN ISO 10545/3	$\leq 0,5\%$	0,2%	
	Resistenza alla flessione/Flexural Strenght/ Résistance à la flexion/Biegezugfestigkeit/ Buigvastheid/Resistencia a la flexión	UNI EN ISO 10545/4	$\geq 35$ N/mm <sup>2</sup>	Conforme Compliant	
			$S \geq 1300$ N (thickness $\geq 7,5$ mm)	Conforme Compliant	
	Coefficiente di restituzione (COR)/Coefficient of restitution (COR)/Coefficient de restitution (COR)/Restitutionskoeffizienten (COR)/ Restituecoefficient (COR)/Coeficiente de restitución (COR)	UNI EN ISO 10545/5	Valore consigliato $\geq 0,55$ /Recommended value $\geq 0,55$ /Valeur recommandée $\geq 0,55$ / Empfohlener Wert $\geq 0,55$ /Aanbevolen waarde $\geq 0,55$ /Rvalor recomendado $\geq 0,55$	Conforme Compliant	
	Resistenza all'abrasione profonda/Deep abrasion resistance/Resistance à l'abrasion/ Bestimmung des Widerstandes gegen Tiefenverschleiß/Weerstand tegen afschuren/ Resistencia a la abrasión profunda	UNI EN ISO 10545/7	PEI	Grey PEI V (>12000rev) Beige PEI IV (12000rev) Brown PEI V (>12000rev)	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare/ Coefficient of thermal linear expansion/ Coefficient de dilatation thermique linear/ Wärmeausdehnungskoeffizient/Lineaire thermische uitzetting/Coeficiente de dilatación termica linear	UNI EN ISO 10545/8	Metodo di prova disponibile/Tests method available/ Methode d'essai disponible/Verfügbares/Prüfverfahren/ Testmethode beschikbaar/Método de prueba disponible	$\leq 7 \cdot MK^{-1}$	
	Resistenza agli sbalzi termici/Thermal shock resistance/Resistance aux écarts de température/temperaturwechselbeständigkeit/ Temperatuurswisselingen/Resistencia al choque térmico	UNI EN ISO 10545/9	Nessun campione deve presentare difetti visibili/No sample must show visible defects/ Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles/Kein Exemplar darf sichtbare Schäden aufweisen/Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen/Ninguna muestra debe presentar defectos visibles	Conforme Compliant	
	Resistenza al gelo/Frost resistance/Résistance au gel/Frostwiderständigkeit/Vorstbestandheid/ Resistencia a la helada	UNI EN ISO 10545/12	Resistenti/Resistant/Resistants/Widerstandsfähig/Weerbarstig/Resistentes	Conforme Compliant	
	Resistenza all'attacco chimico/Chemical resistance/Resistance à l'attaque chimique/ Beständigkeit gegen Chemikalien/Chemische bestandheid/Resistencia al ataque químico	UNI EN ISO 10545/13	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina - Resistance to household chemicals and swimming pool salts	Classe minima B (CB per piastrelle smaltate) - Minimum class B (CB for glazed tiles)	Conforme Compliant
			Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali - Resistance to low concentrations of acids and alkalis	Dichiarare una classe - Declare a class	ULA
			Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali - Resistance to high concentrations of acids and alkalis	Dichiarare una classe - Declare a class	UHA
	Resistenza al fuoco/Fire resistance/ Résistance au feu/Feuerwiderstands/ Brand weerstand/Resistencia al fuego		Dichiarare un valore / Declare a value	Classe A1 oppure A <sub>10</sub> / Class A1 or A <sub>10</sub>	A1 - A <sub>10</sub>
	Resistenza alle macchie/Stain resistance/ Insensibilité aux taches/Widerstandsfähigkeit gegen fl eckenbildende/Substanzen/Weerstand tegen vlekken/Resistencia a las manchas	UNI EN ISO 10545/14	GL Smaltati $\geq 3$		Conforme Compliant
	Cessione di piombo e cadmio/Lead and cadmium discharge/Perte de plomb et cadmium/ Abgabe von Blei und Cadmium/Ontdaan van lood en cadmium/Cesión de plomo y cadmio	UNI EN ISO 10545/15	Valore dichiarato per piastrelle GL/Declared value for GL tiles		Pb: Value lower than the detection limit Cd: Value lower than the detection limit
	Indicazione di resistenza allo scivolamento/ Assessment of slip resistance/Indication de la résistance au glissement/Bestimmung der Trittsicherheit/Indicatie voor de slipvastheid/ Indicación de resistencia al deslizamiento	DIN 51130	R		R9
	Coefficiente di attrito dinamico/Measurement of dynamic friction coefficient/Mesure du coefficient de frottement dynamique/Messung des Dynamischen Reibungskoeffizienten/Meting van de dynamische wrijvingscoefficient/Coeficiente de rozamiento dinámico	METODO BCRA ANSI A137.1-2012 (BOT3000)	Dry $> 0,40$ / Wet $> 0,40$		Dry $> 0,40$ / Wet $> 0,40$
			$> 0,42$ Wet		$> 0,42$ Wet

Credits

www.designtalestudio.com

ART DIRECTION  
direfarecreare

PRINT  
Ruggeri Grafiche Srl  
Printed on July 2016

DesignTaleStudio  
is a registered trademark  
owned by Ceramiche Refin S.p.A.

© Copyright 2016  
by Ceramiche Refin S.p.A.



**D**  
**TS**  
designTalestudio®

DesignTaleStudio è un marchio di proprietà di Ceramiche Refin S.p.A.  
*DesignTaleStudio is a registered trademark owned by Ceramiche Refin S.p.A.*